

Г. В. Вариченко (Минск)

**ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКАЯ НАПОЛНЯЕМОСТЬ
СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ
ИНОСТРАННЫХ УЧАЩИХСЯ-НЕФИЛОЛОГОВ
НАЧАЛЬНОГО ЭТАПА ОБУЧЕНИЯ**

Необходимость включения социокультурного фактора в процесс обучения иностранца продиктована изменившейся реальностью. Если ранее элементы культуры (артефакты) рассматривались в методике обучения русскому языку как иностранному как фон, иллюстрация, то на современном этапе развития методики РКИ изучение языка рассматривается в общем широком социокультурном контексте, т. е. в более тесной связи с жизнью общества, с реальной действительностью.

Содержание обучения представляет собой педагогически адаптированную систему знаний, навыков и умений, опыта деятельности, отношения к миру. Традиционно в содержании обучения выделяют: средства обучения (учебники и учебные пособия); комплекс знаний, навыков и умений, необходимых для практического владения языком в различных сферах и ситуациях общения [3, с. 124].

Вопрос о содержании обучения русскому языку как иностранному продолжает изучаться в методике. Наиболее актуальной проблемой является сбалансированность учебного материала, используемого в учебном процессе, и оптимальное сочетание в нем системных (лингвистических) знаний с культуроведческими (социокультурными).

Содержание обучения языку – совокупность всех знаний, навыков и умений, приобретаемых учащимися в процессе обучения. На содержание обучения не может не оказывать влияние уровень развития методики и смежных наук, условия обучения и условия жизни в стране пребывания, условия языковой и культурной среды, формы обучения.

Лингводидактическая наполняемость рассматривается, например, П. В. Сысоевым, как уровень знаний социокультурного контекста использования иностранного языка, а также как опыт обучения языку и его использования в различных социокультурных ситуациях [2, с. 12]. П. В. Сысоев считает, что социокультурная компетенция состоит из трех уровней: знаний, опыта общения и опыта применения языка. В содержание социокультурного аспекта знаний,

по его мнению, входят следующие составляющие: национальная ментальность (язык, язык жестов, письменная коммуникация); национальное достояние (наука и искусство, история и религия, туристические достопримечательности); опыт общения (выбор социокультурного приемлемого стиля общения); опыт применения языка (верная трактовка явлений иноязычной культуры, прогнозирование восприятия и поведения носителей языка и культуры, повышенная толерантность к участникам коммуникации, способность преодолевать и разрешать социокультурные конфликты при обучении).

В. В. Сафонова определяет лингводидактическое содержание социокультурной компетенции, включая социокультурные знания, навыки, умения и способности (качества личности) [1, с. 11–15].

Проецируя модель В. В. Сафоновой на условия обучения иностранных учащихся-нефилологов в Республике Беларусь, лингводидактическую составляющую содержания социокультурной компетенции, как нам кажется, можно представить следующим образом.

В лингводидактическое содержание социокультурной компетенции, по нашему мнению, входят социокультурные знания, социокультурные умения, социокультурные навыки и социокультурные способности (качества личности). Обучающий потенциал социокультурной компетенции реализуется через сложную целостную систему учебной и воспитательной работы.

Социокультурная коммуникативная компетенция формируется, когда **усваиваются знания**:

- знание единиц языка всех уровней (фонетического, лексического, словообразовательного, морфологического и синтаксического), соотнесенных с начальным этапом обучения языку для общения в определенных сферах, темах, ситуациях общения.
- знание мира изучаемого языка;
- знание условий общения (возможных жизненных ситуаций в стране изучаемого языка);
- знание коммуникативных намерений (интенций);
- знание типов речевых актов (диалог – расспрос, диалог – беседа, диалог – дискуссия, диалог – оценивание);
- знание о носителях и источниках этнической, национально-культурной, социально-стратификационной и регионально-цивилизационной информации;
- знание стереотипов поведения носителей языка;

- знание социокультурных аспектов речевого поведения носителей языка;

формируются навыки:

- распознавания социокультурного маркирования лексических, интонационных, синтаксических единиц в речи;
- корректного употребления социокультурно маркированных единиц в речи;
- использования фоновой и безэквивалентной лексики для решения коммуникативных задач;
- употребления ситуативных клише, передающих различные коммуникативные намерения;

развиваются умения:

- выбирать лексические единицы в соответствии с содержанием высказывания;
- выбирать приемлемый в социокультурном и, соответственно, в коммуникативном плане стиль речевого поведения;
- строить высказывание с опорой на ранее изученный социокультурный учебный материал;
- вводить в диалог уместное в данной ситуации употребление лексики с социокультурным компонентом;

развиваются способности (качества личности), дополняющие структуру модели В. В. Сафоновой:

- социокультурная любознательность (в работе с устными и письменными источниками информации);
- социокультурная наблюдательность (при чтении и аудировании иноязычного материала);
- социокультурная непредвзятость и вежливость (при обсуждении различных аспектов жизни в Беларуси);
- социокультурная восприимчивость (аутентичных материалов, содержащих белорусские артефакты);
- социокультурное сопереживание (эмпатия) (в оценке белорусских артефактов);
- социокультурная интуиция;
- социокультурная мобильность (при принятии решения об участии в акте коммуникации);
- социокультурная креативность (в освоении моделей речевого поведения в Беларуси);

- социокультурная грамотность.

1. Сафонова В. В., Сысоев П. В. Элективный курс по культуроведению США в системе профильного обучения английскому языку // Иностранные языки в школе. 2005. № 2.

2. Сысоев П. В. Язык и культура: в поисках нового направления в преподавании культуры изучаемого языка // Иностранные языки в школе. 2001. № 4.

3. Щукин А. Н. Методика преподавания русского языка как иностранного. М., 2003.